

Stahl

Verschraubungen

Acier

Raccords

Steel

Unions



Seite/Page/Page		Seite/Page/Page		Seite/Page/Page	
	6.3		6.12-6.14		6.26-6.27
Montagestutzen Pièce de montage Pre-assembly stud		T-Verschraubung Té Tee union		Einstellbarer Anschluss Raccord orientable Adjustable connection	
	SO 6000		SO 6130		SO 6335
	6.4		6.14		6.28
Abschlusszapfen Bouchon d'arrêt Plug		Gerade Verschraubung Union double Straight union		Anschweisverschraubung Union simple avec embout à souder Weld-on union	
	SO 40002		SO 6240		SO 6336
	6.5-6.6		6.15		6.29-6.31
Stützhülse Douille d'appui Stiffener sleeve		Reduziernippel Réduction femelle-mâle Male reduction nipple		Einstellbare Kupplung Raccord orientable Adjustable connection	
	SO 40003		SO 6241		SO 6345
	6.7		6.16		6.32
Winkelverschraubung Coude Elbow union		Reduktionsverschraubung Réduction Reduced union		Klemmring Bague de serrage Compression ferrule	
	SO 6090		SO 6248		SO 6372
	6.8		6.18-6.19		6.33
Winkel-Einschraubverschraubung Coude mâle Male adaptor elbow union		Gerade Einschraubverschraubung Union mâle Male adaptor union		Anschlussmutter, -nippel Écrou, Écrou mâle Union nut, Nipple	
	SO 6092		SO 6331		SO 6374
	6.9		6.20-6.23	Sonderausführungen: Exécution en option: Optional Services:	
Winkel-Schottverschraubung Coude pour passage de cloison Panel mount elbow union		Durchgangverschraubung (Thermofühlerverschraubung) Raccord pour sondes Temperature probe union		 Spezialbehandlung für Einsatz mit Sauerstoff Traitement spécial pour utilisation sous oxygène Special treatment for use with oxygen	
	SO 6093		SO 6331-D	 Spezialbehandlung - silikonfrei Traitement spécial - sans silicone Special treatment - silicone free	
	6.10		6.24	 Spezialreinigung - entfettet Traitement spécial - sans silicone Special treatment - degreased	
Einstellbare Winkelverschraubung Coude orientable Adjustable elbow union		Gerade Aufschraubverschraubung Union femelle Female adaptor union		 Vorbeschichtete Gewinde mit Loctite 5061 Filetages pré enduits avec Loctite 5061 Pre-coated threads with Loctite 5061	
	SO 6095		SO 6332	 Vorbeschichtete Gewinde PTFE-Band umwickelt Filetages pré enduits avec ruban en PTFE Pre-coated threads with PTFE-tape	
	6.11		6.25		
Drosselfreie Schwenkverschraubung Coude banjo à passage non réduit Non-throttling single banjo		Gerade Schottverschraubung Union double pour passage de cloison Panel mount union			
	SO 6096		SO 6333		

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumassee
- grosse Sortimentsvielfalt
- viele Kombinationsmöglichkeiten
- hohe Betriebsdrücke

Funktionsprinzip

siehe Kapitel i

Anwendung

Zur Verbindung von Präzisionsrohren aus Stahl. Besonders für hohe Betriebsdrücke, z.B. in der Hydraulik.

Werkstoff

Stahl nach DIN 3859
Blauverzinkt mit Dickschichtpassivierung ¹⁾

Betriebsdruck PN

siehe Produkttabellen (4-fache Sicherheit).
Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40°C bis +200°C

Helium - Leckrate

10⁻⁸mbar • l/s *

Anzuschliessende Rohre

Nahtlose Präzisionsrohre nach EN 10305-1 aus Stahl 35.4, normalblankgeglüht (NBK), blank oder rostschutzgebondert und Kunststoffrohre. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche sowie Tabelle Mindestwandungen im Anhang.

¹⁾ entspricht Richtlinien 2002/95/EG und 2000/53/EG

Généralités

- Montage facile et rapide
- compactes dimensions
- programme étendu
- multiples possibilités de combinaisons
- pressions de service élevées

Principe de fonctionnement

voir chapitre i

Application

Pour assembler des tubes en acier. Particulièrement pour des pressions de service élevées. P. ex. dans le domaine de l'hydraulique.

Matériau

Acier selon DIN 3859
Zinqué bleu avec passivation de couche épaisse ¹⁾

Pression de service PN

voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40°C à +200°C

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸mbar • l/s *

Tubes à utiliser

Utiliser, avec les raccords à bague de serrage SERTO en acier, des tubes de précision sans soudure selon EN 10305-1 en acier 35.4, recuit blanc, exécution polie ou bondée ou tubes en matières plastiques. Diamètre extérieur dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre «tubes, tuyaux» et le tableau épaisseur de paroi minimale en annexe.

¹⁾ selon directive 2002/95/CE et 2000/53/CE

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- wide selection of compatible components
- extensive range of combinations
- high operating pressures

Operating principle

see chapter i

Application

To connect precision steel tubes, in particular for high operating pressures. For example in the hydraulic field.

Material

Steel of DIN 3859
Blue galvanization with thick film passivation ¹⁾

Working pressure PN

see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40°C to +200°C

Leak rate with helium

10⁻⁸mbar • l/s *

Tubes to use

Seamless precision steel tubing conforming to EN 10305-1 of steel 35.4, normalized bright annealed (NBK) with bright or rust preventative bonded finish or plastic tubing. Diameters within ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter «tubes, hoses» and table «minimum wall for tube outside diameter» in the appendix.

¹⁾ according to directives 2002/95/EC and 2000/53 EC

Druckauswertungsgrad in % des PN

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Pressure coefficient % of PN

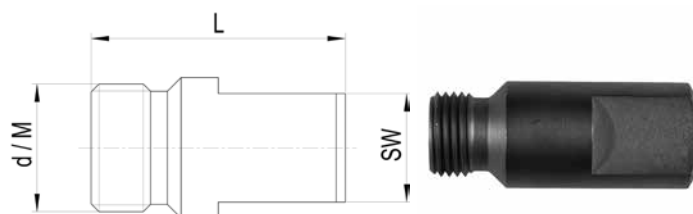


* bei fachgerechter Montage; siehe Kapitel i:
- Montageanleitung
- Rohrempfehlungen

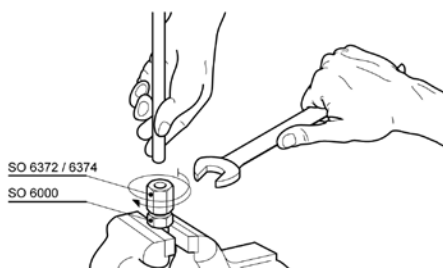
* à la base d'un montage dans les règles de l'art ;
voir chapitre i:
- Instructions de montage
- Recommandations pour tubes

* when professionally assembled; see chapter i:
- Installation instructions
- Recommendations for tubes

Montagestutzen Pièce de montage Pre-assembly stud

SO 6000


Type -d	Mat.-Nr.	M	L	SW	kg/100
SO 6000-6	218.6000.060	12x1.5	40.0	11	4.300
SO 6000-8	218.6000.080	14x1.5	40.0	14	6.960
SO 6000-10	218.6000.100	16x1.5	40.0	14	9.700
SO 6000-12	218.6000.120	18x1.5	40.0	17	12.400
SO 6000-14	218.6000.140	22x1.5	40.0	19	20.000
SO 6000-15	218.6000.150	22x1.5	40.0	19	20.000
SO 6000-16	218.6000.160	24x1.5	40.0	19	21.300
SO 6000-18	218.6000.180	26x1.5	40.0	22	28.400
SO 6000-20	218.6000.200	26x1.5	40.0	22	28.400
SO 6000-22	218.6000.220	30x2	58.0	24	36.280
SO 6000-25	218.6000.250	33x2	58.0	24	38.750
SO 6000-28	218.6000.280	36x2	58.0	27	52.900
SO 6000-30	218.6000.300	39x2	58.0	30	58.000

Anwendungsbeispiele:
Exemples d'utilisation:
Sample combinations:


Der Montagestutzen wird zur Vormontage des Armaturenanschlusses verwendet.

La pièce de montage s'utilise pour le prémontage standard de l'écrou de raccord.

The pre-assembly stud is employed for the batch pre-fitting of the nut connection.

Anleitung:

Montagestutzen in Schraubstock einspannen.
 Armaturenanschluss aufschrauben.
 Rohr in Armaturenanschluss stecken.
 Mit Gabelschlüssel Anschlussmutter ca. 1 3/4 Umdrehungen anziehen.

Procédé de montage:

Serrer la pièce de montage dans l'étau.
 Visser par dessus l'écrou de raccord.
 Enfiler le tube dans l'écrou de raccord.
 Au moyen d'une clef à fourche serrer l'écrou d'env. 1 3/4 tours.

Instructions:

Clamp pre-assembly stud in vise.
 Screw on the nut connection.
 Push tube into nut connection.
 Tighten the union nut about 1 3/4 turns with open spanner.

Auf saubere Planfläche achten.

La surface d'étanchéité doit être propre.

Keep the flat metal surface clean.

Zur Erleichterung der Montage sollte das Gewinde und die Planfläche ab und zu geölt werden.

La lubrification occasionnelle du filetage et de la surface d'étanchéité facilite le montage.

Occasional lubrication of the thread and the flat metal surface facilitate pre-assembly.

Montageanleitung beachten.

Se reporter aux instructions de montage.

Refer further to assembly instructions.

Für automatisierte Vormontage siehe Apparate SERTOtool/SERTOmatic im Kapitel Werkzeuge und Zubehör.

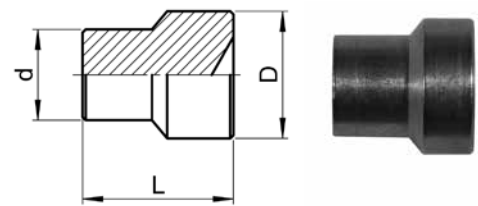
Pour prémontage automatique voir les appareils SERTOtool/SERTOmatic au chapitre accessoires et outillage.

For automated pre-assembly see the machines SERTOtool/SERTOmatic at chapter accessories, tools.

Abschlusszapfen

Bouchon d'arrêt

Plug



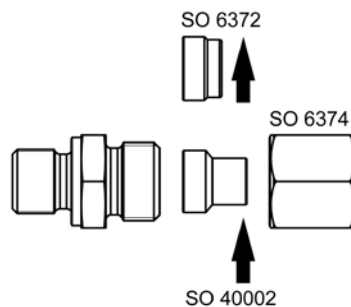
SO 40002

Type -d	Mat.-Nr.	L	D	kg/100
SO 40002-4	016.0020.040	8.0	6.8	0.150
SO 40002-5	016.0020.050	8.5	6.8	0.190
SO 40002-6	016.0020.060	10.0	8.4	0.310
SO 40002-8	016.0020.080	10.5	10.5	0.570
SO 40002-10	016.0020.100	13.0	12.7	0.960
SO 40002-12	016.0020.120	14.0	14.8	1.470
SO 40002-14	016.0020.140	15.0	17.5	2.230
SO 40002-15	016.0020.150	15.0	18.0	2.370
SO 40002-18	016.0020.180	16.8	22.0	4.000
SO 40002-22	016.0020.220	19.0	26.0	6.300
SO 40002-28	016.0020.280	22.5	32.5	11.900
SO 40002-35	016.0020.350	25.2	39.5	20.000

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Werkstoff: Messing

Der Abschlusszapfen lässt sich in jede Verschraubung anstelle eines Klemmringes der gleichen Größe einsetzen.

Montagehinweis:
Anschlussmutter mit 1/4 Drehung anziehen.

Matériau: Laiton

Le bouchon d'arrêt s'insère dans tout raccord au lieu d'une bague de serrage de la même taille.

Note d'installation :
Serrez l'écrou d'accouplement de 1/4 de tour.

Material: Brass

The plug can be inserted into all screw fittings instead of a compression ferrule of the same size.

Assembly information:
Tighten the union nut 1/4 turn.

Stützhülse

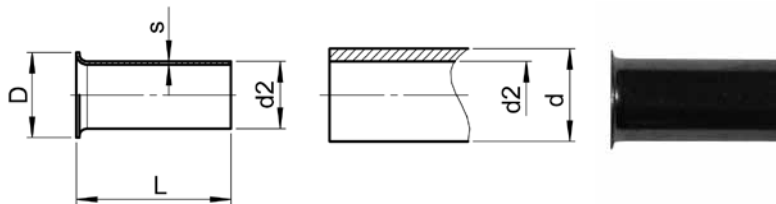
zur Rohrverstärkung

Douille d'appui

pour renforcer les tubes

Stiffener sleeve

to reinforce the tubes


SO 40003

Type -d -d2	Mat.-Nr.	L	D	s	kg/100
SO 40003-3-2	016.0030.020	6.0	2.8	0.20	0.006
SO 40003-3-2,4	016.0030.024	6.0	2.8	0.20	0.007
SO 40003-4-2	016.0030.030	8.0	3.8	0.20	0.008
SO 40003-4-2,5	016.0030.035	8.0	3.8	0.20	0.010
SO 40003-4-3	016.0030.040	8.0	3.8	0.20	0.010
SO 40003-5-3	016.0030.060	8.0	4.5	0.20	0.015
SO 40003-5-3,5	016.0030.075	8.0	4.5	0.20	0.020
SO 40003-6-3	016.0030.100	10.0	5.2	0.20	0.015
SO 40003-6-4	016.0030.110	10.0	5.5	0.20	0.025
SO 40003-6-4,4	016.0030.113	10.0	5.5	0.20	0.025
SO 40003-6-4,65	016.0030.116	10.0	5.5	0.20	0.025
SO 40003-6-4,7 D	016.0030.118	10.0	5.5	0.40	0.046
SO 40003-8-5	016.0030.136	12.0	7.5	0.25	0.040
SO 40003-8-5,5	016.0030.138	12.0	7.5	0.25	0.045
SO 40003-8-6	016.0030.140	12.0	7.5	0.25	0.045
SO 40003-8-6,4	016.0030.144	12.0	7.5	0.25	0.050
SO 40003-10-7	016.0030.180	16.0	9.5	0.30	0.080
SO 40003-10-7,5	016.0030.185	16.0	9.5	0.30	0.090
SO 40003-10-8	016.0030.190	16.0	9.5	0.30	0.100
SO 40003-10-8 D	016.0030.189	16.0	9.5	0.60	0.190
SO 40003-10-8,4	016.0030.192	16.0	9.5	0.30	0.095
SO 40003-10-8,6	016.0030.193	16.0	9.5	0.30	0.095
SO 40003-12-9	016.0030.230	20.0	11.5	0.40	0.190
SO 40003-12-9,5	016.0030.235	20.0	11.5	0.40	0.195
SO 40003-12-10	016.0030.240	20.0	11.5	0.40	0.195
SO 40003-12-10,4	016.0030.254	20.0	11.5	0.40	0.195
SO 40003-12-11 D	016.0030.257	20.0	12.0	1.00	0.500
SO 40003-13-11	016.0030.280	20.0	12.5	0.50	0.330
SO 40003-13-11 D	016.0030.279	20.0	12.5	1.00	0.530
SO 40003-14-11	016.0030.330	24.0	13.5	0.50	0.350
SO 40003-14-11,5	016.0030.335	24.0	13.5	0.50	0.350
SO 40003-14-12	016.0030.340	24.0	13.5	0.50	0.370
SO 40003-15-12,5	016.0030.425	24.0	14.5	0.50	0.390
SO 40003-15-13	016.0030.430	24.0	14.5	0.50	0.390

Fortsetzung nächste Seite

Suite à la prochaine page

Continued on next page

Stützhülse

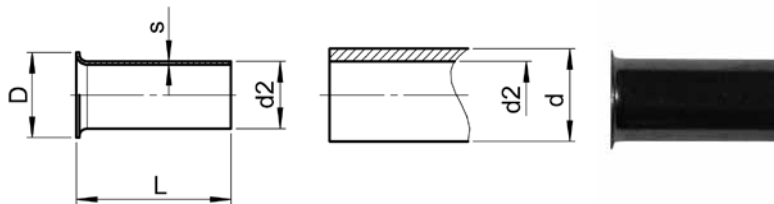
zur Rohrverstärkung

Douille d'appui

pour renforcer les tubes

Stiffener sleeve

to reinforce the tubes

SO 40003


Type -d -d2	Mat.-Nr.	L	D	s	kg/100
SO 40003-16-13,5	016.0030.495	26.0	15.5	0.50	0.430
SO 40003-16-14	016.0030.500	26.0	15.5	0.50	0.470
SO 40003-16-14 D	016.0030.499	26.0	15.5	1.00	0.900
SO 40003-17-15	016.0030.540	26.0	16.5	0.60	0.590
SO 40003-18-15	016.0030.610	26.0	16.5	0.60	0.590
SO 40003-18-15,6	016.0030.616	26.0	17.5	0.60	0.610
SO 40003-18-16	016.0030.620	26.0	17.5	0.60	0.630
SO 40003-19-17	016.0030.640	28.0	18.5	0.60	0.820
SO 40003-19-17 D	016.0030.642	28.0	19.0	1.00	1.140
SO 40003-20-17	016.0030.690	28.0	19.5	0.60	0.800
SO 40003-20-18	016.0030.700	28.0	19.5	0.60	0.830
SO 40003-22-19	016.0030.760	30.0	21.5	0.60	0.850
SO 40003-22-19,6	016.0030.771	30.0	21.5	0.60	0.940
SO 40003-22-20	016.0030.775	30.0	21.5	0.60	0.980
SO 40003-28-25	016.0030.870	36.0	27.5	0.80	1.500
SO 40003-28-25,6	016.0030.876	36.0	27.5	0.80	1.600
SO 40003-35-32	016.0030.890	41.0	34.0	0.85	2.500

Werkstoff: Messing

Matériau: Laiton

Material: Brass

Verstärken:

Dünnwandige und weiche Rohre sowie alle Kunststoffrohre sind vor dem Einführen in die SERTO Verschraubung mit Stützhülsen zu verstärken.

Genauere Angaben über das Verstärken siehe Kapitel i.

Zum Entgraten und Kalibrieren der Rohre eignen sich unsere Hilfswerkzeuge (Kapitel 11).

Renforcement:

Les tubes présentant une paroi mince, les tubes en matière souple ainsi que les tubes en matière plastique doivent être renforcés à l'aide de douilles d'appui avant d'être introduits dans les raccords SERTO.

Pour des indications concernant le renforcement voir chapitre i.

Pour des outils pour l'ébarbage et le calibrage du tube voir chapitre 11.

Reinforcement:

Thin walled, soft tubes and all plastic tubes are to be reinforced with stiffener sleeves before inserting them into the SERTO union.

Details concerning stiffening are to be found in chapter i.

Useful tools for deburring and calibrating tubing see chapter 11.

d=Rohraussen-ø
d2=Rohrinnen-ø
s=Rohrwandstärke

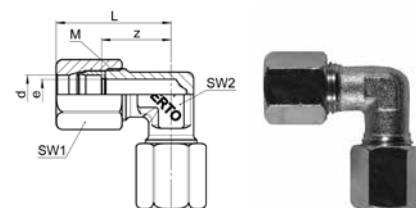
d=ø extérieur du tube
d2=ø intérieur de tube
s=épaisseur de la paroi du tube

d=tube outside diameter
d2=tube inside diameter
s=tube wall thickness

Winkelverschraubung

Coude

Elbow union



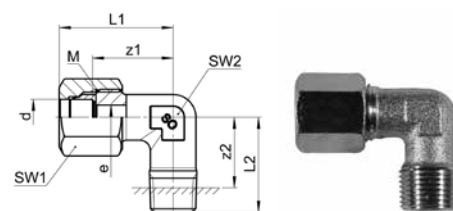
SO 6090

Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	z	e	kg/100
SO 6090-6	218.2000.060	400	12x1.5	14	12	28.0	20.0	5.0	4.000
SO 6090-8	218.2000.080	300	14x1.5	17	12	30.0	22.0	6.0	6.200
SO 6090-10	218.2000.100	250	16x1.5	19	14	33.0	23.0	7.0	9.000
SO 6090-12	218.2000.120	250	18x1.5	22	17	37.0	25.0	9.0	12.700
SO 6090-14	218.2000.140	250	22x1.5	27	19	42.0	29.0	11.0	21.500
SO 6090-15	218.2000.150	200	22x1.5	27	19	42.0	29.0	11.0	21.500
SO 6090-16	218.2000.160	200	24x1.5	30	22	46.1	31.0	12.0	28.200
SO 6090-18	218.2000.180	200	26x1.5	32	24	48.0	32.0	14.0	32.400
SO 6090-20	218.2000.200	200	26x1.5	32	24	50.0	32.5	14.0	33.800
SO 6090-22	218.2000.220	160	30x2	36	27	51.0	37.0	18.0	42.400
SO 6090-25	218.2000.250	160	33x2	41	30	57.0	40.0	20.0	61.500
SO 6090-28	218.2000.280	160	36x2	41	36	56.0	40.0	24.0	58.800

Winkel-Einschraubverschraubung

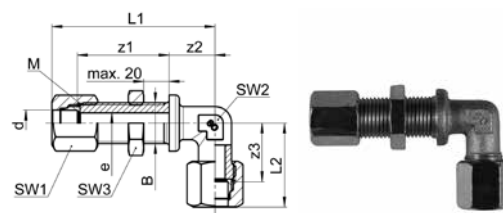
Coude mâle

Male adaptor elbow union

SO 6092


Type -d -R	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L1	L2	z1	z2	e	kg/100
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filetage-gaz BSP (conique)					R=BSP thread (tapered)					
SO 6092-6-1/8	218.2401.100	400	12x1.5	14	12	28.0	20.0	20.0	15.0	5.0	3.100
SO 6092-6-1/4	218.2401.110	400	12x1.5	14	12	30.0	26.0	22.0	18.0	5.0	4.000
SO 6092-8-1/8	218.2401.160	300	14x1.5	17	12	30.0	26.0	22.0	21.0	5.0	4.300
SO 6092-8-1/4	218.2401.170	300	14x1.5	17	12	30.0	26.0	22.0	18.0	6.0	4.600
SO 6092-10-1/4	218.2401.270	250	16x1.5	19	14	32.5	27.0	23.0	19.0	7.0	6.400
SO 6092-10-3/8	218.2401.280	250	16x1.5	19	14	32.5	26.0	23.0	18.0	7.0	8.300
SO 6092-12-3/8	218.2401.390	250	18x1.5	22	17	37.0	28.0	25.0	20.0	9.0	8.600
SO 6092-14-3/8	218.2401.502	250	22x1.5	27	19	42.0	32.0	29.0	24.0	11.0	14.500
SO 6092-14-1/2	218.2401.504	250	22x1.5	27	19	42.0	32.0	29.0	22.0	11.0	15.600
SO 6092-15-3/8	218.2401.532	200	22x1.5	27	19	42.0	32.0	29.0	24.0	11.0	14.500
SO 6092-15-1/2	218.2401.534	200	22x1.5	27	19	42.0	32.0	29.0	22.0	11.0	15.600
SO 6092-16-1/2	218.2401.566	200	24x1.5	30	22	46.0	35.0	31.0	25.0	12.0	19.600
SO 6092-18-1/2	218.2401.646	200	26x1.5	32	24	48.0	36.0	32.0	26.0	14.0	21.700
SO 6092-18-3/4	218.2401.648	200	26x1.5	32	24	48.0	35.0	32.0	23.0	14.0	24.800
SO 6092-20-1/2	218.2401.706	200	26x1.5	32	24	50.0	36.0	33.0	26.0	14.0	21.700
SO 6092-20-3/4	218.2401.708	200	26x1.5	32	24	50.0	35.0	33.0	23.0	14.0	24.810
SO 6092-22-3/4	218.2401.768	160	30x2	32	27	51.0	39.0	37.0	27.0	19.0	28.800
SO 6092-25-1	218.2401.810	160	33x2	41	30	57.0	44.0	40.0	30.0	20.0	43.900
SO 6092-28-1	218.2401.850	160	36x2	41	30	56.0	46.0	40.0	32.0	24.0	39.400

Winkel-Schottverschraubung Coude pour passage de cloison Panel mount elbow union

SO 6093


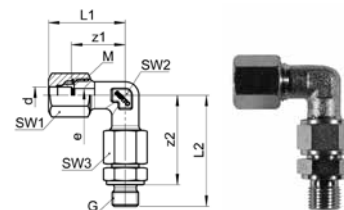
Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	SW3	L1	L2	B	z1	z2	z3	e	kg/100
SO 6093-6	218.2700.060	400	12x1.5	14	12	17	43.0	28.0	14.0	35.0	14.0	20.0	5.0	7.100
SO 6093-8	218.2700.080	300	14x1.5	17	12	19	43.0	30.0	16.0	35.0	17.0	22.0	6.0	9.600
SO 6093-10	218.2700.100	250	16x1.5	19	14	22	46.0	33.0	18.0	36.0	18.0	23.0	8.0	13.500
SO 6093-12	218.2700.120	250	18x1.5	22	17	24	49.0	37.0	20.0	37.0	20.0	25.0	10.0	17.800
SO 6093-14	218.2700.140	250	22x1.5	27	19	30	52.0	42.0	23.0	39.0	23.0	29.0	11.0	31.000
SO 6093-15	218.2700.150	200	22x1.5	27	19	30	52.0	42.0	23.0	39.0	23.0	29.0	11.0	29.600
SO 6093-16	218.2700.160	200	24x1.5	30	24	32	54.0	46.0	24.0	39.0	24.0	31.0	12.0	39.000
SO 6093-18	218.2700.180	200	26x1.5	32	24	36	57.0	48.0	24.0	41.0	24.0	32.0	16.0	44.300
SO 6093-20	218.2700.200	200	26x1.5	32	24	36	59.0	50.0	24.0	41.0	24.0	32.0	16.0	45.700
SO 6093-22	218.2700.220	160	30x2	36	27	41	58.0	51.0	30.0	44.0	30.0	37.0	19.0	57.200

Sechskantmutter siehe SO 6310

Ecrou à six pans voir SO 6310

Hexagon nut see SO 6310

Einstellbare Winkelverschraubung Coude orientable Adjustable elbow union

SO 6095


Type -d-G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	SW3	L1	L2	z1	z2	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (straight)								
SO 6095-6-1/8	218.2641.100	400	12x1.5	14	12	14	28.0	41.0	20.0	33.0	4.0	5.000
SO 6095-8-1/4	218.2641.170	300	14x1.5	17	12	17	30.0	48.5	22.0	36.5	6.0	8.100
SO 6095-10-1/4	218.2641.270	250	16x1.5	19	14	19	33.0	50.0	23.0	38.0	7.0	10.400
SO 6095-12-3/8	218.2641.390	250	18x1.5	22	17	22	37.0	53.0	25.0	41.0	9.0	14.800
SO 6095-14-1/2	218.2641.504	250	22x1.5	27	19	27	42.0	61.0	29.0	47.0	11.0	25.300
SO 6095-15-1/2	218.2641.534	200	22x1.5	27	19	27	42.0	61.0	29.0	47.0	11.0	25.300
SO 6095-16-1/2	218.2641.566	200	24x1.5	30	22	30	46.0	64.0	31.0	50.0	12.0	31.500
SO 6095-18-1/2	218.2641.646	200	26x1.5	32	24	32	48.0	65.0	32.0	51.0	14.0	35.000
SO 6095-18-3/4	218.2641.648	200	26x1.5	32	24	32	48.0	67.0	32.0	51.0	14.0	38.000
SO 6095-20-1/2	218.2641.706	200	26x1.5	32	24	32	50.0	65.0	33.0	51.0	14.0	35.000
SO 6095-20-3/4	218.2641.708	200	26x1.5	32	24	32	50.0	67.0	33.0	51.0	14.0	38.000
SO 6095-22-3/4	218.2641.768	160	30x2	36	27	36	51.0	73.0	37.0	57.0	18.0	47.200
SO 6095-25-1	218.2641.810	160	33x2	41	30	41	57.0	81.0	40.0	63.0	20.0	72.000
SO 6095-28-1	218.2641.850	160	36x2	41	36	41	56.0	81.0	40.0	63.0	23.0	69.200

Die einstellbare Winkelverschraubung SO 6095 ist eine Kombination aus dem einstellbaren Anschluss SO 6335 und der Winkelverschraubung SO 6090. Der einstellbare Anschluss SO 6335 ist nur lose montiert.

Le coude orientable SO 6095 est une combinaison du raccord orientable SO 6335 et du coude SO 6090. Le raccord orientable SO 6335 est livré monté sans être serré.

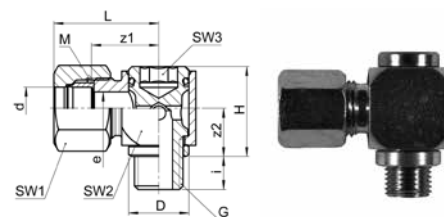
The adjustable elbow union SO 6095 is a combination of the adjustable connection SO 6335 and the elbow union SO 6090. The adjustable connection SO 6335 is fitted only loosely.

d=Rohraussen-ø
L=Mass in montiertem Zustand
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
L=après montage
e=ø-min. de passage

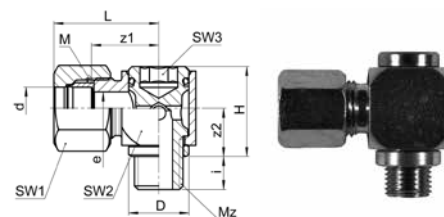
d=tube outside diameter
L=installed length
e=minimum bore

Drosselfreie Schwenkverschraubung Coude banjo à passage non réduit Non-throttling single banjo

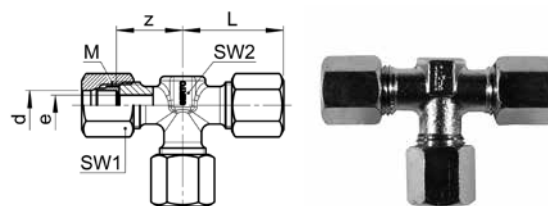
SO 6096


Type -d -G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	SW3	L	D	H	i	z1	z2	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (straight)								
SO 6096-6-1/8	218.2841.100	400	12x1.5	14	18	6	28.0	14.0	22.0	8.0	20.0	12.0	4.0	6.100
SO 6096-8-1/4	218.2841.170	300	14x1.5	17	22	8	30.0	18.0	28.0	12.0	22.0	16.0	6.0	10.200
SO 6096-10-1/4	218.2841.270	250	16x1.5	19	22	8	33.0	18.0	28.0	12.0	23.0	16.0	7.0	11.600
SO 6096-12-3/8	218.2841.390	250	18x1.5	22	28	10	38.0	22.0	33.0	12.0	26.0	18.0	9.0	19.300
SO 6096-14-1/2	218.2841.504	250	22x1.5	27	30	12	41.0	26.0	37.0	14.0	28.0	20.0	11.0	27.800
SO 6096-15-1/2	218.2841.534	200	22x1.5	27	30	12	41.0	26.0	37.0	14.0	28.0	20.0	11.0	27.800
SO 6096-16-1/2	218.2841.566	200	24x1.5	30	32	14	44.0	26.0	39.0	14.0	29.0	21.0	12.0	32.000
SO 6096-18-1/2	218.2841.646	200	26x1.5	32	32	14	45.0	26.0	39.0	14.0	29.0	21.0	14.0	33.300
SO 6096-18-3/4	218.2841.648	200	26x1.5	32	40	17	51.0	32.0	47.0	17.0	35.0	25.0	16.0	56.300
SO 6096-20-1/2	218.2841.706	200	26x1.5	32	32	14	47.0	26.0	39.0	14.0	30.0	21.0	14.0	33.300
SO 6096-20-3/4	218.2841.708	200	26x1.5	32	40	17	53.0	32.0	47.0	17.0	36.0	25.0	16.0	56.300
SO 6096-22-3/4	218.2841.768	160	30x2	36	40	17	50.0	32.0	47.0	17.0	36.0	25.0	18.0	60.200
SO 6096-25-1	218.2841.810	160	33x2	41	46	22	58.0	39.0	54.0	19.0	41.0	29.0	20.0	88.100
SO 6096-28-1	218.2841.850	160	36x2	41	46	22	57.0	39.0	54.0	19.0	41.0	29.0	24.0	79.400

Drosselfreie Schwenkverschraubung METR Coude banjo à passage non réduit METR Non-throttling single banjo METR

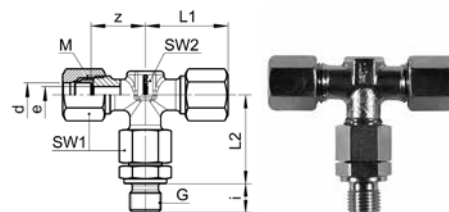
SO 6096 METR


Type -d -Mz	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	SW3	L	D	H	i	z1	z2	e	kg/100
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)			Mz=Filetage métrique (cylindrique)			Mz=Metric thread (straight)								
SO 6096-6-M10x1	218.2843.180	400	12x1.5	14	18	6	28.0	14.0	22.0	8.0	20.0	12.0	4.0	6.100
SO 6096-8-M12x1,5	218.2843.240	300	14x1.5	17	20	6	30.0	17.0	25.0	12.0	21.0	15.0	6.0	9.500
SO 6096-10-M14x1,5	218.2843.280	250	16x1.5	19	22	8	33.0	19.0	28.0	12.0	23.0	16.0	7.0	12.000
SO 6096-12-M16x1,5	218.2843.330	250	18x1.5	22	28	10	38.0	21.0	33.0	12.0	26.0	18.0	9.0	19.300
SO 6096-14-M18x1,5	218.2843.380	250	22x1.5	27	30	12	41.0	23.0	37.0	12.0	28.0	20.0	11.0	26.400
SO 6096-15-M18x1,5	218.2843.390	200	22x1.5	27	30	12	41.0	23.0	37.0	12.0	28.0	20.0	11.0	26.400
SO 6096-18-M22x1,5	218.2843.460	200	26x1.5	32	32	14	45.0	27.0	39.0	14.0	29.0	21.0	14.0	33.700
SO 6096-20-M22x1,5	218.2843.500	200	26x1.5	32	32	14	47.0	27.0	39.0	14.0	30.0	21.0	14.0	33.700
SO 6096-22-M26x1,5	218.2843.535	160	30x2	36	40	17	50.0	31.0	47.0	17.0	36.0	25.0	18.0	59.700
SO 6096-25-M33x2	218.2843.550	160	33x2	41	46	22	58.0	39.0	54.0	19.0	41.0	29.0	20.0	88.100
SO 6096-28-M33x2	218.2843.570	160	36x2	41	46	22	57.0	39.0	54.0	19.0	41.0	29.0	24.0	79.000

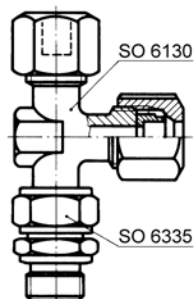
T-Verschraubung
Té
Tee union
SO 6130


Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	z	e	kg/100
SO 6130-6	218.3000.060	400	12x1.5	14	12	28.0	20.0	5.0	6.600
SO 6130-8	218.3000.080	300	14x1.5	17	12	30.0	22.0	6.0	8.900
SO 6130-10	218.3000.100	250	16x1.5	19	14	33.0	23.0	7.0	13.700
SO 6130-12	218.3000.120	250	18x1.5	22	17	37.0	25.0	9.0	18.400
SO 6130-14	218.3000.140	250	22x1.5	27	19	42.0	29.0	11.0	32.800
SO 6130-15	218.3000.150	200	22x1.5	27	19	42.0	29.0	11.0	32.800
SO 6130-16	218.3000.160	200	24x1.5	30	22	46.0	31.0	12.0	42.700
SO 6130-18	218.3000.180	200	26x1.5	32	24	48.0	32.0	14.0	49.800
SO 6130-20	218.3000.200	200	26x1.5	32	24	49.5	32.5	14.0	51.300
SO 6130-22	218.3000.220	160	30x2	36	27	51.0	37.0	18.0	63.700
SO 6130-25	218.3000.250	160	33x2	41	30	57.0	40.0	20.0	93.400
SO 6130-28	218.3000.280	160	36x2	41	36	56.0	40.0	24.0	86.600

Einstellbare T-Verschraubung Té orientable Adjustable tee union

SO 6135


Type -d-G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L1	L2	i	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)								
SO 6135-8-1/4	218.3651.170	300	14x1.5	17	12	31.0	37.0	12.0	22.0	6.0	11.000
SO 6135-10-1/4	218.3651.270	250	16x1.5	19	14	33.0	38.0	12.0	23.0	7.0	15.100
SO 6135-12-3/8	218.3651.390	250	18x1.5	22	17	37.0	41.0	12.0	25.0	9.0	20.500
SO 6135-14-1/2	218.3651.504	250	22x1.5	27	19	42.0	47.0	14.0	29.0	11.0	36.500
SO 6135-15-1/2	218.3651.534	200	22x1.5	27	19	42.0	47.0	14.0	29.0	11.0	36.500
SO 6135-16-1/2	218.3651.566	200	24x1.5	30	22	46.0	50.0	14.0	31.0	12.0	46.000
SO 6135-18-1/2	218.3651.646	200	26x1.5	32	24	48.0	51.0	14.0	32.0	14.0	52.300
SO 6135-18-3/4	218.3651.648	200	26x1.5	32	24	48.0	51.0	16.0	32.0	14.0	55.500
SO 6135-20-1/2	218.3651.706	200	26x1.5	32	24	49.5	51.0	14.0	32.5	14.0	52.300
SO 6135-20-3/4	218.3651.708	200	26x1.5	32	24	49.5	51.0	16.0	32.5	14.0	55.500
SO 6135-22-3/4	218.3651.768	160	30x2	36	27	51.0	57.0	16.0	37.0	18.0	68.500
SO 6135-25-1	218.3651.810	160	33x2	41	30	57.0	63.0	18.0	40.0	20.0	104.000
SO 6135-28-1	218.3651.850	160	36x2	41	36	56.0	63.0	18.0	40.0	24.0	97.000

Anwendungsbeispiele:
Exemples d'utilisation:
Sample combinations:


Die einstellbare T-Verschraubung SO 6135 ist eine Kombination aus einstellbarem Anschluss SO 6335 und T-Verschraubung SO 6130.

Le té orientable SO 6135 est une combinaison du raccord orientable SO 6335 et du té SO 6130.

The adjustable tee union SO 6135 is a combination of the adjustable connection SO 6335 and the tee union SO 6130.

Der einstellbare Anschluss SO 6335 ist nur lose montiert und kann gegen den SERTO-Anschluss SO 6372 und SO 6374 ausgetauscht werden.

Le raccord orientable SO 6335 est livré monté sans être serré. Il peut être remplacé par l'écrou de raccord SERTO SO 6372 et SO 6374.

The adjustable connection SO 6335 is fitted only loosely and can be replaced by the SERTO connection SO 6372 and SO 6374.

Weitere Kombinationen sind mit der reduzierten T-Verschraubung SO 6130 möglich.

D'autres combinaisons sont possibles avec le té réduit SO 6130.

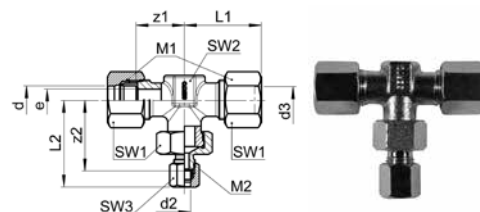
Further combinations can be obtained with the tee reduction union SO 6130.

T-Verschraubung reduziert

Té réduit

Tee reduction union

SO 6139

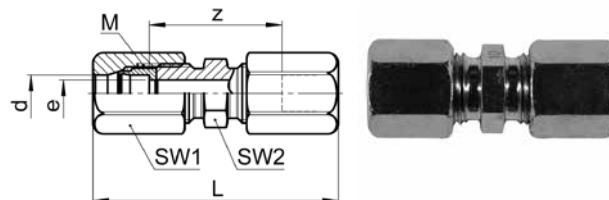


Type -d -d2 -d3	Mat.-Nr.	bar	M1	M2	SW1	SW2	SW3	L1	L2	z2	z1	e	kg/100
SO 6139-12-8-12	218.3009.210	250	18x1.5	14x1.5	22	17	17	37.0	48.0	40.0	25.0	6.2	19.200
SO 6139-14-8-14	218.3009.320	250	22x1.5	14x1.5	27	19	17	42.0	52.0	44.0	29.0	6.2	32.800
SO 6139-14-10-14	218.3009.334	250	22x1.5	16x1.5	27	19	19	42.0	55.0	45.0	29.0	8.2	34.000
SO 6139-15-8-15	218.3009.393	200	22x1.5	14x1.5	27	19	17	42.0	52.0	44.0	29.0	6.2	32.800
SO 6139-15-10-15	218.3009.410	200	22x1.5	16x1.5	27	19	19	42.0	55.0	45.0	29.0	8.2	34.000
SO 6139-18-8-18	218.3009.568	200	26x1.5	14x1.5	32	24	17	48.0	55.0	47.0	32.0	6.2	48.200
SO 6139-18-15-18	218.3009.628	200	26x1.5	22x1.5	32	24	27	48.0	62.0	49.0	32.0	12.5	53.500

Gerade Verschraubung

Union double

Straight union

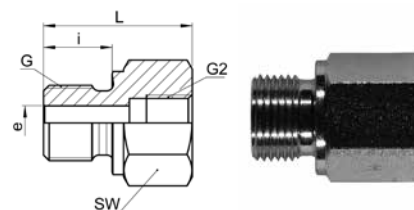


SO 6240

Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	z	e	kg/100
SO 6240-6	218.1020.060	400	12x1.5	14	12	42.0	26.0	5.0	3.600
SO 6240-8	218.1020.080	300	14x1.5	17	14	43.0	27.0	6.2	5.300
SO 6240-10	218.1020.100	250	16x1.5	19	17	49.0	29.0	8.2	8.100
SO 6240-12	218.1020.120	250	18x1.5	22	19	54.0	30.0	10.2	11.200
SO 6240-14	218.1020.140	250	22x1.5	27	24	58.0	32.0	12.5	18.800
SO 6240-15	218.1020.150	200	22x1.5	27	24	58.0	32.0	12.5	18.800
SO 6240-16	218.1020.160	200	24x1.5	30	24	63.0	33.0	14.0	25.300
SO 6240-18	218.1020.180	200	26x1.5	32	27	65.0	33.0	16.0	27.800
SO 6240-20	218.1020.200	200	26x1.5	32	27	68.0	34.0	16.0	28.500
SO 6240-22	218.1020.220	160	30x2	36	32	67.0	39.0	19.0	36.200
SO 6240-25	218.1020.250	160	33x2	41	36	78.0	44.0	22.0	55.800
SO 6240-28	218.1020.280	160	36x2	41	41	72.0	40.0	25.0	44.300
SO 6240-30	218.1020.300	160	39x2	46	41	85.0	49.0	27.0	71.000

Reduziernippel Réduction femelle-mâle Male reduction nipple

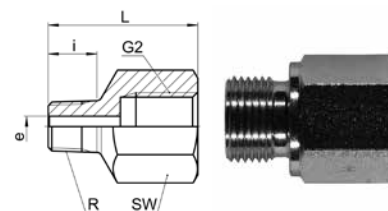
SO 6241



Type -G -G2	Mat.-Nr.	bar	SW	L	i	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)							
G2=Rohrgewinde (zylindrisch)							
SO 6241-1/4-1/8	216.0441.102	400	19	26.0	12.0	6.0	3.400
SO 6241-1/4-3/8	216.0441.106	400	22	33.0	12.0	6.0	4.500
SO 6241-3/8-1/4	216.0441.164	400	22	32.0	12.0	9.0	5.700
SO 6241-3/8-1/2	216.0441.168	400	27	37.0	12.0	9.0	7.700
SO 6241-1/2-1/4	216.0441.224	400	27	24.0	14.0	13.5	5.600
SO 6241-1/2-3/8	216.0441.226	300	27	35.0	14.0	12.0	8.900
SO 6241-1/2-3/4	216.0441.232	300	32	43.0	14.0	14.0	18.500
SO 6241-3/4-1/4	216.0441.284	200	32	26.0	16.0	13.5	10.100
SO 6241-3/4-3/8	216.0441.286	200	32	26.0	16.0	17.0	8.800
SO 6241-3/4-1/2	216.0441.288	200	32	40.0	16.0	18.0	13.300
SO 6241-3/4-1	216.0441.296	160	41	48.0	16.0	18.0	19.600
SO 6241-1-1/2	216.0441.408	160	41	29.0	18.0	21.5	15.400
SO 6241-1-3/4	216.0441.412	160	41	46.0	18.0	20.0	26.600

Reduziernippel R Réduction femelle-mâle R Male reduction nipple R

SO 6241 R

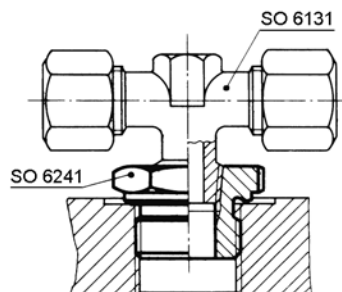


Type -R -G2	Mat.-Nr.	bar	SW	L	i	e	kg/100
R=Rohrgewinde (kegelig)							
G2=Rohrgewinde (zylindrisch)							
SO 6241-1/8k-1/4	216.0411.044	400	19	29.0	10.0	4.0	3.300

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

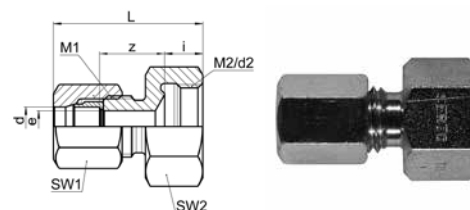
Sample combinations:



Reduktionsverschraubung

Réduction

Reduced union

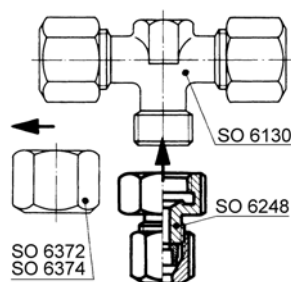
SO 6248


Type -d2 -d	Mat.-Nr.	bar	M1	M2	SW1	SW2	L	i	z	e	kg/100
SO 6248-8-6	218.1203.140	300	14x1.5	12x1.5	14	17	31.0	15.0	23.0	5.2	2.800
SO 6248-10-6	218.1203.175	250	16x1.5	12x1.5	14	19	32.0	15.0	24.0	5.2	3.200
SO 6248-10-8	218.1203.190	250	16x1.5	14x1.5	17	19	32.0	15.0	24.0	6.2	3.900
SO 6248-12-5	218.1203.210	200	18x1.5	12x1.5	14	22	33.0	16.0	25.0	5.2	3.900
SO 6248-12-6	218.1203.215	250	18x1.5	12x1.5	14	22	33.0	16.0	25.0	5.2	3.900
SO 6248-12-8	218.1203.225	250	18x1.5	14x1.5	17	22	33.0	16.0	25.0	6.2	4.700
SO 6248-12-10	218.1203.240	250	18x1.5	16x1.5	19	22	36.0	17.0	26.0	8.2	6.100
SO 6248-15-8	218.1203.400	200	22x1.5	14x1.5	17	27	34.0	16.0	26.0	6.2	6.400
SO 6248-15-10	218.1203.410	200	22x1.5	16x1.5	19	27	37.0	17.0	27.0	8.2	7.600
SO 6248-15-12	218.1203.420	200	22x1.5	18x1.5	22	27	39.0	17.0	27.0	10.2	8.400
SO 6248-16-10	218.1203.470	200	24x1.5	16x1.5	19	30	37.0	17.0	27.0	8.2	8.700
SO 6248-16-12	218.1203.480	200	24x1.5	18x1.5	22	30	39.0	17.0	27.0	10.2	10.000
SO 6248-16-14	218.1203.500	200	24x1.5	22x1.5	27	30	41.0	18.0	28.0	12.5	13.200
SO 6248-18-8	218.1203.570	200	26x1.5	14x1.5	17	32	34.0	16.0	26.0	6.2	8.400
SO 6248-18-10	218.1203.575	200	26x1.5	16x1.5	19	32	37.0	17.0	27.0	8.0	9.100
SO 6248-18-12	218.1203.580	200	26x1.5	18x1.5	22	32	39.0	17.0	27.0	10.2	10.400
SO 6248-18-14	218.1203.600	200	26x1.5	22x1.5	27	32	41.0	18.0	28.0	12.5	13.700
SO 6248-18-15	218.1203.610	200	26x1.5	22x1.5	27	32	41.0	18.0	28.0	12.5	13.700
SO 6248-22-12	218.1203.730	160	30x2	18x1.5	22	36	41.0	18.0	29.0	10.2	12.600
SO 6248-22-14	218.1203.740	160	30x2	22x1.5	27	36	42.0	18.0	29.0	12.5	15.300
SO 6248-22-15	218.1203.745	160	30x2	22x1.5	27	36	42.0	18.0	29.0	12.5	15.300
SO 6248-22-18	218.1203.755	160	30x2	26x1.5	32	36	46.0	19.0	30.0	16.0	19.100

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Dichtungsprinzip:

Bei der Montage drückt sich die Dichtkante des Übergangsstückes in das SERTO-Formteil ein, dadurch entsteht eine einwandfreie metallische Dichtung. Wir empfehlen, das Gewinde mit einem geeigneten Flüssigklebstoff gegen unbeabsichtigtes Lösen zu sichern.

d=Kenngröße: entspricht dem Rohraussen- $\varnothing$ der SERTO-Anschlüsse SO 6372 und SO 6374, die gegen die Reduzierschraubung SO 6248 ausgetauscht werden können.

Principe d'étanchéité:

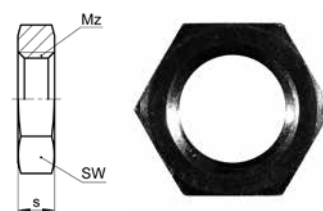
Lors du serrage, le bouchon s'enfonce dans la pièce de forme SERTO et donne un joint métallique parfait. Nous recommandons de freiner le filetage avec une résine appropriée contre un desserrage intempestif.

d=dimension nominale: correspond au $\varnothing$ extérieur du tube de l'écrou des raccords SO 6372 et SO 6374, lesquels peuvent être échangé contre l'union de réduction SO 6248.

Sealing principle:

On being installed, the lip of the adaptor presses into the SERTO union body, forming a sound metallic seal. We recommend to secure the thread with a suitable cement against unintended loosening.

d=nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connections SO 6372 and SO 6374 which could be replaced by the reduction union SO 6248.

Sechskantmutter METR
Ecrou à six pans METR
Hexagon nut METR

SO 6310 METR

Type -Mz	Mat.-Nr.	SW	s	kg/100
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)	Mz=Metric thread (straight)		
SO 6310-M12x1,5	216.0063.195	17	6.00	0.700
SO 6310-M14x1,5	216.0063.225	19	6.00	0.800
SO 6310-M16x1,5	216.0063.265	22	6.00	1.100
SO 6310-M18x1,5	216.0063.305	24	6.00	1.100
SO 6310-M22x1,5	216.0063.375	30	7.00	2.200
SO 6310-M24x1,5	216.0063.405	32	7.00	2.400
SO 6310-M26x1,5	216.0063.435	36	8.00	3.500
SO 6310-M30x2	216.0063.470	41	8.00	4.500

Sechskantmutter für SO 6093 und SO 6333

Ecrou à six pans pour SO 6093 et SO 6333

Hexagon nut for SO 6093 and SO 6333

Gerade Einschraubverschraubung

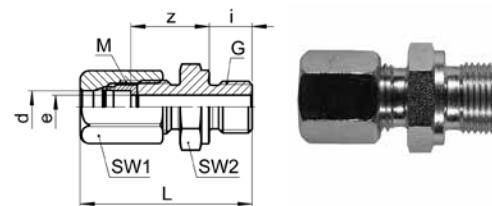
mit Dichtkante

Union mâle

avec arête d'étanchéité

Male adaptor union

with edge seal



SO 6331

Type -d-G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (straight)								
SO 6331-6-1/8	218.1141.100	400	12x1.5	14	14	32.5	15.0	8.0	1.00	16.5	4.0	2.500
SO 6331-6-1/4	218.1141.110	400	12x1.5	14	19	38.0	19.0	12.0	1.50	18.0	5.0	3.900
SO 6331-8-1/4	218.1141.170	300	14x1.5	17	19	38.0	19.0	12.0	1.50	18.0	6.0	4.500
SO 6331-10-1/4	218.1141.270	250	16x1.5	19	19	41.0	19.0	12.0	1.50	19.0	7.0	5.800
SO 6331-10-3/8	218.1141.280	250	16x1.5	19	22	42.5	23.0	12.0	2.00	20.5	7.0	7.500
SO 6331-10-1/2	218.1141.285	250	16x1.5	19	27	45.0	27.0	14.0	2.50	21.0	8.0	8.900
SO 6331-12-1/4	218.1141.380	250	18x1.5	22	19	43.0	19.0	12.0	1.50	19.0	7.0	7.250
SO 6331-12-3/8	218.1141.390	250	18x1.5	22	22	44.5	23.0	12.0	2.00	20.5	9.0	8.500
SO 6331-12-1/2	218.1141.400	250	18x1.5	22	27	47.0	27.0	14.0	2.50	21.0	10.0	11.200
SO 6331-14-3/8	218.1141.502	250	22x1.5	27	22	46.5	23.0	12.0	2.00	21.5	9.0	11.800
SO 6331-14-1/2	218.1141.504	250	22x1.5	27	27	49.0	27.0	14.0	2.50	22.0	11.0	13.700
SO 6331-15-3/8	218.1141.532	200	22x1.5	27	22	46.5	23.0	12.0	2.00	21.5	9.0	11.800
SO 6331-15-1/2	218.1141.534	200	22x1.5	27	27	49.0	27.0	14.0	2.50	22.0	11.0	14.200
SO 6331-16-1/2	218.1141.566	200	24x1.5	30	27	52.0	27.0	14.0	2.50	23.0	12.0	17.000
SO 6331-18-3/8	218.1141.644	200	26x1.5	32	32	53.0	23.0	12.0	2.00	25.0	9.0	17.900
SO 6331-18-1/2	218.1141.646	200	26x1.5	32	27	53.0	27.0	14.0	2.50	23.0	14.0	17.900
SO 6331-18-3/4	218.1141.648	200	26x1.5	32	32	56.0	33.0	16.0	2.50	24.0	16.0	21.300
SO 6331-18-1	218.1141.652	200	26x1.5	32	41	58.0	42.0	18.0	2.50	24.0	14.0	29.660
SO 6331-20-1/2	218.1141.706	200	26x1.5	32	27	54.5	27.0	14.0	2.50	23.5	14.0	17.900
SO 6331-20-3/4	218.1141.708	200	26x1.5	32	32	57.5	33.0	16.0	2.50	24.5	16.0	21.600
SO 6331-20-1	218.1141.712	200	26x1.5	32	41	59.5	42.0	18.0	2.50	24.5	14.0	29.880
SO 6331-22-3/4	218.1141.768	160	30x2	36	32	56.0	33.0	16.0	2.50	26.0	18.0	24.200
SO 6331-22-1	218.1141.770	160	30x2	36	41	59.0	42.0	18.0	2.50	27.0	19.0	33.500
SO 6331-25-1	218.1141.810	160	33x2	41	41	64.0	42.0	18.0	2.50	29.0	22.0	40.600
SO 6331-28-1	218.1141.850	160	36x2	41	41	61.0	42.0	18.0	2.50	27.0	23.0	33.200
SO 6331-30-1	218.1141.900	160	39x2	46	41	68.0	42.0	18.0	2.50	32.0	25.0	44.600
SO 6331-30-1 1/4	218.1141.902	160	39x2	46	50	72.0	50.0	20.0	2.50	34.0	27.0	58.500

Gerade Einschraubverschraubung R

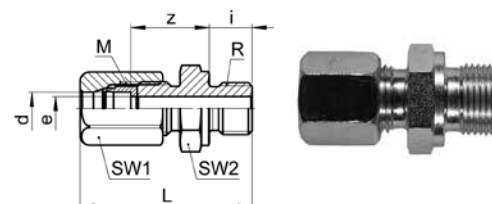
mit Dichtkante

Union mâle R

avec arête d'étanchéité

Male adaptor union R

with edge seal



SO 6331 R

Type -d-R	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	z	e	kg/100
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filetage-gaz BSP (conique)			R=BSP thread (tapered)								
SO 6331-8-1/8k	218.1101.160	300	14x1.5	17	14	31.0	15.0	8.0	1.00	18.0	5.2	3.200

d=Rohraussen-ø
L=Mass in montiertem Zustand
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
L=après montage
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
L=installed length
e=minimum bore

Gerade Einschraubverschraubung METR

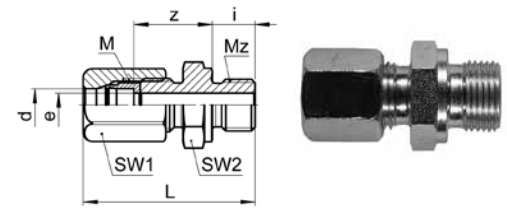
mit Dichtkante

Union mâle METR

avec arête d'étanchéité

Male adaptor union METR

with edge seal



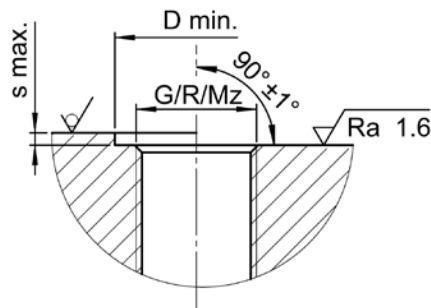
SO 6331 METR

Type -d -Mz	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	z	e	kg/100
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)			Mz=Filetage métrique (cylindrique)			Mz=Metric thread (straight)						
SO 6331-6-M10x1	218.1143.180	400	12x1.5	14	14	32.5	15.0	8.0	1.00	16.5	4.0	2.600
SO 6331-8-M12x1,5	218.1143.240	300	14x1.5	17	17	38.0	18.0	12.0	1.50	18.0	6.0	4.000
SO 6331-10-M14x1,5	218.1143.280	250	16x1.5	19	19	41.0	20.0	12.0	1.50	19.0	7.0	5.900
SO 6331-12-M16x1,5	218.1143.330	250	18x1.5	22	22	44.5	22.0	12.0	1.50	20.5	9.0	8.300
SO 6331-14-M18x1,5	218.1143.380	250	22x1.5	27	24	46.5	24.0	12.0	2.00	21.5	11.0	12.200
SO 6331-15-M18x1,5	218.1143.390	200	22x1.5	27	24	46.5	24.0	12.0	2.00	21.5	11.0	12.200
SO 6331-16-M22x1,5	218.1143.410	200	24x1.5	30	27	52.0	28.0	14.0	2.50	23.0	12.5	17.500
SO 6331-18-M22x1,5	218.1143.460	200	26x1.5	32	27	53.0	28.0	14.0	2.50	23.0	14.0	18.500
SO 6331-18-M26x1,5	218.1143.465	200	26x1.5	32	32	56.0	32.0	16.0	2.50	24.0	14.0	21.400
SO 6331-20-M22x1,5	218.1143.500	200	26x1.5	32	27	54.5	28.0	14.0	2.50	23.5	14.0	18.500
SO 6331-20-M26x1,5	218.1143.505	200	26x1.5	32	32	57.5	32.0	16.0	2.50	24.5	14.0	21.400
SO 6331-22-M26x1,5	218.1143.535	160	30x2	36	32	56.0	32.0	16.0	2.50	26.0	18.0	24.200
SO 6331-25-M33x2	218.1143.550	160	33x2	41	41	64.0	40.0	18.0	2.50	29.0	22.0	40.200

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



d=Rohraussen-ø
L=Mass in montiertem Zustand
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
L=après montage
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
L=installed length
e=minimum bore

Durchgangsschraubung (Thermofühlerverschraubung)

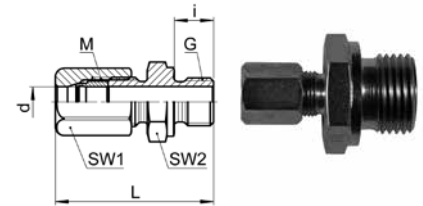
mit Klemmring aus Edelstahl

Raccordement pour sondes

avec bague de serrage en acier inoxydable

Temperature probe union

with stainless steel compression ferrule



SO 6331-D

Type -d -G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)							
SO 6331-3-1/4 -D	YDD.610.0501	400	6x0.75	8	19	31.0	19.0	12.0	1.50	2.430
SO 6331-6-1/4 -D	YDD.610.0600	200	10x1	12	19	37.0	19.0	12.0	1.50	3.240
SO 6331-6-1/2 -D	YDD.610.0603	200	10x1	12	27	41.0	27.0	14.0	2.50	7.285
SO 6331-8-1/4 -D	YDD.610.0620	160	12x1	14	19	38.5	19.0	12.0	1.50	3.600
SO 6331-8-1/2 -D	YDD.610.0621	160	12x1	14	27	42.5	27.0	14.0	2.50	7.000
SO 6331-9-1/2 -D	YDD.610.0640	160	16x1	19	27	42.5	27.0	14.0	2.50	9.130
SO 6331-12-1/2 -D	YDD.610.0701	100	16x1	19	27	44.5	27.0	14.0	2.50	8.800

Durchgangsschraubung METR (Thermofühlerverschraubung)

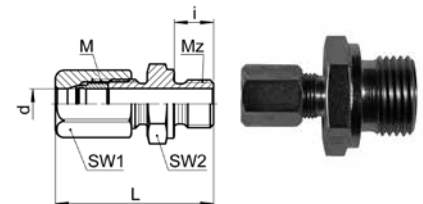
mit Klemmring aus Edelstahl

Raccordement pour sondes METR

avec bague de serrage en acier inoxydable

Temperature probe union METR

with stainless steel compression ferrule



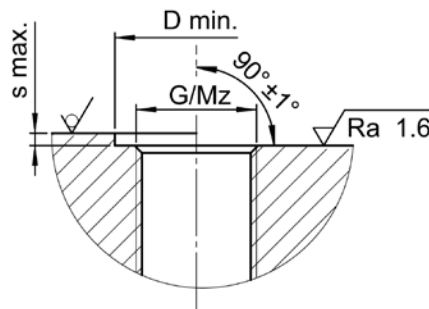
SO 6331-D METR

Type -d -Mz	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	kg/100
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (straight)							
SO 6331-1-M8x1-D	YDD.610.0400	400	6x0.75	8	12	24.0	13.0	8.0	1.00	1.080
SO 6331-1,5-M8x1-D	YDD.610.0420	400	6x0.75	8	12	24.0	13.0	8.0	1.00	1.080
SO 6331-2-M8x1-D	YDD.610.0460	400	6x0.75	8	12	24.0	13.0	8.0	1.00	1.060
SO 6331-3-M8x1-D	YDD.610.0500	400	6x0.75	8	12	25.5	13.0	8.0	1.00	1.100

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

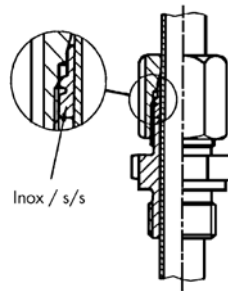
Sample combinations:



d=Rohrøussen-ø
L=Mass in montiertem Zustand
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
L=après montage
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
L=installed length
e=minimum bore

Anwendungsbeispiele:
Exemples d'utilisation:
Sample combinations:

Temperatur bis +200 °C

Der Klemmring presst sich bei der ersten Montage – durch Anziehen der Mutter – auf das Rohr bleibend auf, es entsteht eine metallische Dichtung.

Die Verbindung kann durch Lösen der Mutter demontiert werden, wobei allerdings der Klemmring auf dem Rohr haften bleibt. Es ist also nach der Erstmontage kein Verschieben des Rohres möglich.

Für nachträgliches Verschieben des Klemmringes wird der Einsatz von Durchgangsschraubungen mit PTFE-Klemmring SO 61194-D-PTFE empfohlen.

Température jusqu'au +200 °C

Au premier serrage du raccord la bague de serrage étrangle légèrement le tube. Le résultat est une étanchéité métal sur métal.

Par desserrage de l'écrou le raccord peut être démonté. La bague de serrage reste sur le tube. Un déplacement du tube n'est pas possible après le premier montage.

Le déplacement peut être effectué par l'utilisation des unions doubles avec une bague de serrage en PTFE SO 61194-D-PTFE.

Temperature up to +200 °C

When mounted for the first time, the compression ferrule is pressed onto the tube by tightening the nut. A metal sealing is the result.

The union can be demounted by loosening the nut. However, the compression ferrule remains on the tube. A displacement of the tube is not possible after the first mounting.

The displacement is achieved by using straight unions with a PTFE compression ferrule SO 61194-D-PTFE.

Durchgangverschraubung (Thermofühlerverschraubung)

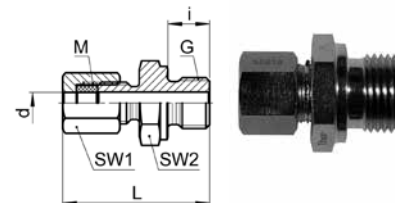
mit PTFE-Klemmring

Raccordement pour sondes

avec bague de serrage en PTFE

Temperature probe union

with PTFE compression ferrule



SO 61194-D-PTFE

Type -d -G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)									
SO 61194-2-1/4	YDD.610.0042	6	6x0.75	8	19	29.0	19.0	12.0	1.50	2.300
SO 61194-3-1/4	YDD.610.0062	6	6x0.75	8	19	29.0	19.0	12.0	1.50	2.300
SO 61194-4,5-1/4	YDD.610.0092	6	8x1	10	19	33.0	19.0	12.0	1.50	2.625
SO 61194-6-1/4	YDD.610.0112	6	10x1	12	19	33.5	19.0	12.0	1.50	2.870
SO 61194-6-1/2	YDD.610.0113	6	10x1	12	27	37.0	27.0	14.0	2.50	4.600
SO 61194-9-1/2	YDD.610.0130	6	16x1	19	27	41.5	27.0	14.0	2.50	8.100

Temperatur/Druck bis +200°C und
6 bar

Température/Pression jusqu'au
+200°C et 6 bar

Temperature/Pressure up to +200°C and
6 bar

Durchgangverschraubung METR (Thermofühlerverschraubung)

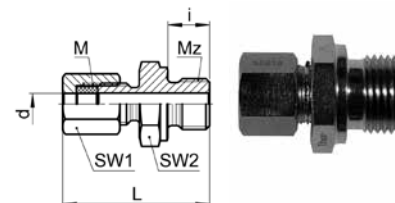
mit PTFE-Klemmring

Raccord pour sondes METR

avec bague de serrage en PTFE

Temperature probe union METR

with PTFE compression ferrule



SO 61194-D-PTFE METR

Type -d -Mz	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	D	i	s	kg/100
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)									
SO 61194-0,5-M8x1	YDD.610.0001	6	6x0.75	8	12	23.5	13.0	8.0	1.00	1.030
SO 61194-1-M8x1	YDD.610.0010	6	6x0.75	8	12	23.5	13.0	8.0	1.00	1.030
SO 61194-1,5-M8x1	YDD.610.0020	6	6x0.75	8	12	23.5	13.0	8.0	1.00	1.030
SO 61194-2-M8x1	YDD.610.0040	6	6x0.75	8	12	23.5	13.0	8.0	1.00	1.010
SO 61194-3-M8x1	YDD.610.0060	6	6x0.75	8	12	23.5	13.0	8.0	1.00	1.000
SO 61194-3-M10x1	YDD.610.0061	6	6x0.75	8	14	24.0	15.0	8.0	1.00	1.320
SO 61194-4-M8x1	YDD.610.0080	6	8x1	10	12	27.5	13.0	8.0	1.00	1.200
SO 61194-4,5-M8x1	YDD.610.0090	6	8x1	10	12	27.5	13.0	8.0	1.00	1.200
SO 61194-6-M10x1	YDD.610.0111	6	10x1	12	14	28.5	15.0	8.0	1.00	1.735

Temperatur/Druck bis +200°C und
6 bar

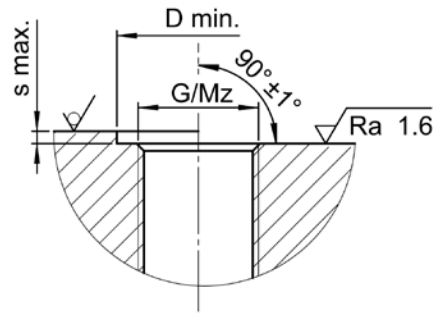
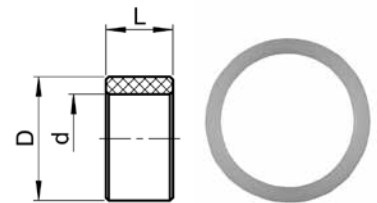
Température/Pression jusqu'au
+200°C et 6 bar

Temperature/Pressure up to +200°C and
6 bar

d=Rohraussen-ø
L=Mass in montiertem Zustand
e=kleinste Bohrung

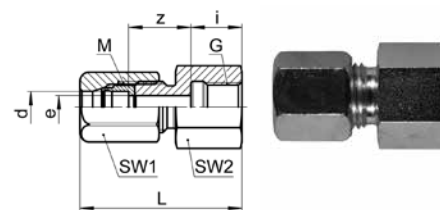
d=ø extérieur du tube
L=après montage
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
L=installed length
e=minimum bore

Anwendungsbeispiele:
Exemples d'utilisation:
Sample combinations:

PTFE Klemmring zu SO 51194/SO 61194
Bague de serrage en PTFE pour SO 51194/SO 61194
PTFE compression ferrule for SO 51194/SO 61194
SO 50009


Type -d	Mat.-Nr.	L	D	kg/100
SO 50009-0,5	056.0016.505	2.5	5.0	0.010
SO 50009-1	056.0016.510	2.5	5.0	0.010
SO 50009-1,5	056.0016.515	2.5	5.0	0.010
SO 50009-2	056.0016.520	2.5	5.0	0.010
SO 50009-3	056.0016.530	2.5	5.0	0.010
SO 50009-4	056.0016.540	4.0	6.7	0.010
SO 50009-4,5	056.0016.545	4.0	6.7	0.010
SO 50009-6	056.0016.560	4.5	8.5	0.010
SO 50009-9	056.0016.590	5.5	12.5	0.010

Gerade Aufschraubverschraubung Union femelle Female adaptor union



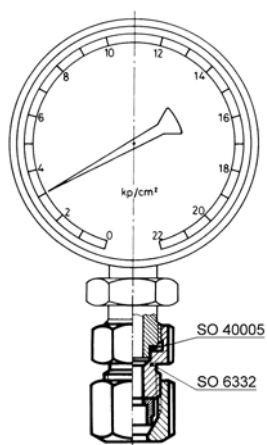
SO 6332

Type -d-G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	i	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)							
SO 6332-6-1/8	218.1201.100	400	12x1.5	14	14	32.0	10.0	14.0	5.2	2.500
SO 6332-6-1/4	218.1201.110	400	12x1.5	14	19	34.0	11.0	15.0	5.2	4.200
SO 6332-6-3/8	218.1201.120	400	12x1.5	14	22	35.0	12.0	15.0	5.2	4.800
SO 6332-6-1/2	218.1201.125	400	12x1.5	14	27	41.0	14.0	19.0	5.2	8.700
SO 6332-8-1/4	218.1201.170	300	14x1.5	17	19	34.0	11.0	15.0	6.2	4.700
SO 6332-8-1/2	218.1201.185	300	14x1.5	17	27	37.0	14.0	15.0	6.2	6.900
SO 6332-10-1/4	218.1201.270	250	16x1.5	19	19	37.0	11.0	16.0	8.2	6.100
SO 6332-10-3/8	218.1201.280	250	16x1.5	19	22	38.0	12.0	16.0	8.2	6.800
SO 6332-10-1/2	218.1201.285	250	16x1.5	19	27	40.0	14.0	16.0	8.2	8.400
SO 6332-12-1/4	218.1201.380	250	18x1.5	22	19	39.0	11.0	16.0	8.2	7.700
SO 6332-12-3/8	218.1201.390	250	18x1.5	22	22	40.0	12.0	16.0	10.2	7.900
SO 6332-12-1/2	218.1201.400	250	18x1.5	22	27	42.0	14.0	16.0	10.2	9.500
SO 6332-14-1/2	218.1201.504	250	22x1.5	27	27	44.0	14.0	17.0	12.5	13.200
SO 6332-15-1/2	218.1201.534	200	22x1.5	27	27	44.0	14.0	17.0	12.5	13.200
SO 6332-16-1/2	218.1201.566	200	24x1.5	30	27	46.0	14.0	17.0	14.0	15.600
SO 6332-18-1/2	218.1201.646	200	26x1.5	32	27	48.0	14.0	18.0	14.0	17.500
SO 6332-18-3/4	218.1201.648	200	26x1.5	32	32	52.0	17.0	19.0	16.0	19.100
SO 6332-20-1/2	218.1201.706	200	26x1.5	32	27	49.5	14.0	18.5	14.0	17.500
SO 6332-20-3/4	218.1201.708	200	26x1.5	32	32	53.5	17.0	19.5	16.0	19.100
SO 6332-22-3/4	218.1201.768	160	30x2	36	32	52.0	17.0	21.0	18.0	23.000
SO 6332-25-1	218.1201.810	160	33x2	41	41	60.0	20.0	23.0	22.0	36.900
SO 6332-28-1	218.1201.850	160	36x2	41	41	59.0	20.0	23.0	23.0	30.200
SO 6332-30-1	218.1201.900	160	39x2	46	41	63.0	20.0	25.0	25.0	35.890

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



d=Rohraussen-ø
 L=Mass in montiertem Zustand
 e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
 L=après montage
 e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
 L=installed length
 e=minimum bore

Gerade Schottverschraubung

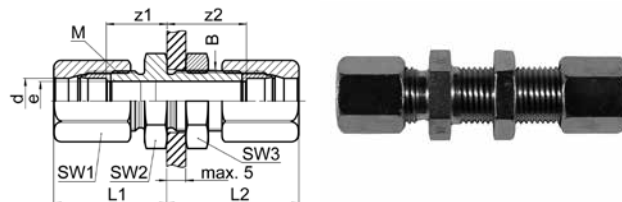
Durchführungslänge max. 20 mm

Union double pour passage de cloison

pour cloison max. 20 mm

Panel mount union

max. panel thickness 20 mm

SO 6333


Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	SW3	L1	L2	B	z1	z2	e	kg/100
SO 6333-6	218.1500.060	400	12x1.5	14	17	17	23.0	43.0	12.5	15.0	35.0	5.0	6.200
SO 6333-8	218.1500.080	300	14x1.5	17	19	19	24.0	43.0	14.5	16.0	35.0	6.2	8.500
SO 6333-10	218.1500.100	250	16x1.5	19	22	22	28.0	46.0	16.5	18.0	36.0	8.2	12.500
SO 6333-12	218.1500.120	250	18x1.5	22	24	24	30.0	49.0	18.5	18.0	37.0	10.2	16.100
SO 6333-14	218.1500.140	250	22x1.5	27	27	30	33.0	52.0	22.5	20.0	39.0	12.5	27.300
SO 6333-15	218.1500.150	200	22x1.5	27	27	30	33.0	52.0	22.5	20.0	39.0	12.5	26.700
SO 6333-16	218.1500.160	200	24x1.5	30	30	32	36.0	54.0	24.5	21.0	39.0	14.0	35.000
SO 6333-18	218.1500.180	200	26x1.5	32	32	36	38.0	58.0	26.5	23.0	42.0	16.0	41.000
SO 6333-20	218.1500.200	200	26x1.5	32	32	36	40.5	59.5	26.5	23.5	42.5	16.0	41.000
SO 6333-22	218.1500.220	160	30x2	36	36	41	40.0	58.0	30.5	26.0	44.0	19.0	52.200

Sechskantmutter siehe SO 6310

Ecrou à six pans voir SO 6310

Hexagon nut see SO 6310

d=Rohraussen-ø
L=Mass in montiertem Zustand
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
L=après montage
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
L=installed length
e=minimum bore

Einstellbarer Anschluss

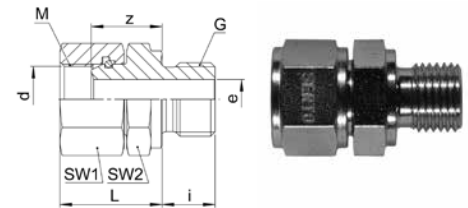
mit Einschraubgewinde

Raccord orientable

avec filetage mâle

Adjustable connection

with male adaptor thread



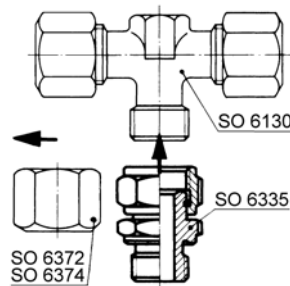
SO 6335

Type -d-G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	i	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)							
SO 6335-6-1/8	218.1651.100	250	12x1.5	14	14	20.0	8.0	14.0	4.0	2.000
SO 6335-8-1/4	218.1651.170	250	14x1.5	17	17	22.0	12.0	16.0	6.0	3.500
SO 6335-10-1/4	218.1651.270	200	16x1.5	19	19	23.5	12.0	16.0	7.0	4.100
SO 6335-12-3/8	218.1651.390	200	18x1.5	22	22	24.0	12.0	17.0	9.0	6.000
SO 6335-14-1/2	218.1651.504	160	22x1.5	27	27	28.0	14.0	19.0	11.0	10.200
SO 6335-15-1/2	218.1651.534	160	22x1.5	27	27	28.0	14.0	19.0	11.0	10.200
SO 6335-16-1/2	218.1651.566	160	24x1.5	30	27	29.0	14.0	20.0	12.0	12.100
SO 6335-18-1/2	218.1651.646	160	26x1.5	32	27	29.0	14.0	20.0	14.0	12.500
SO 6335-18-3/4	218.1651.648	160	26x1.5	32	32	29.0	16.0	20.0	16.0	14.500
SO 6335-20-1/2	218.1651.706	160	26x1.5	32	27	29.0	14.0	20.0	14.0	12.500
SO 6335-20-3/4	218.1651.708	160	26x1.5	32	32	29.0	16.0	20.0	16.0	14.500
SO 6335-22-3/4	218.1651.768	160	30x2	36	36	32.0	16.0	22.0	18.0	17.700
SO 6335-25-1	218.1651.810	160	33x2	41	41	36.5	18.0	24.5	20.0	30.000
SO 6335-28-1	218.1651.850	160	36x2	41	41	34.5	18.0	24.5	23.0	24.800

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Die angedrehte Dichtkante am Einstellnippel drückt sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichtet metallisch ab.

L'arête d'étanchéité de l'union orientable s'enfonce au montage dans la contre-pièce et forme un joint métallique parfait.

The integrally turned sealing edge on the adjusting nipple bites into the mating part on assembly, forming a metal/metal seal.

d=Kenngroße: entspricht dem Rohraußen-ø der SERTO-Anschlüsse SO 6372 und SO 6374, die gegen den einstellbaren Anschluss SO 6335 ausgetauscht werden können.

d=dimension nominale: correspond au ø extérieur du tube de l'écrou des raccords SO 6372 et SO 6374, lesquels peuvent être échangé contre le raccord orientable SO 6335.

d=nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connections SO 6372 and SO 6374 which could be replaced by the adjustable connection SO 6335.

Einstellbarer Anschluss

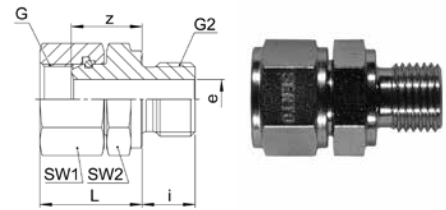
mit Einschraubgewinde

Raccordement orientable

avec filetage mâle

Adjustable connection

with male adaptor thread



SO 6335 G

Type -G -G2	Mat.-Nr.	bar	G	SW1	SW2	L	i	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)							
SO 6335-1/8-1/8	218.1655.042	250	1/8	14	14	20.0	8.0	14.0	4.0	2.000
SO 6335-1/4-1/4	218.1655.104	250	1/4	17	17	22.0	12.0	15.5	6.0	3.500
SO 6335-3/8-3/8	218.1655.166	200	3/8	22	22	24.5	12.0	15.5	9.0	6.000
SO 6335-1/2-1/2	218.1655.228	160	1/2	27	27	29.0	14.0	19.0	11.0	10.200

Einstellbarer Anschluss

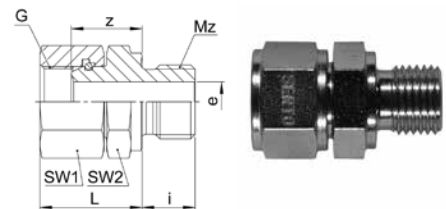
mit Einschraubgewinde METR

Raccord orientable

avec filetage mâle METR

Adjustable connection

with male adaptor thread METR



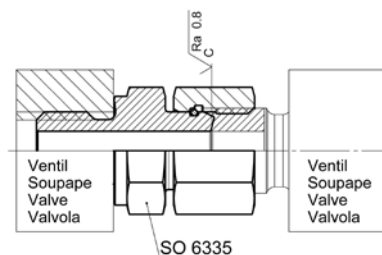
SO 6335 METR

Type -G -Mz	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	i	z	e	kg/100
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (straight)							
SO 6335-1/8-M10x1	218.1656.040	250	10x1	14	14	20.0	8.0	14.0	4.0	2.500
SO 6335-1/4-M12x1,5	218.1656.085	250	12x1.5	17	17	22.0	12.0	15.5	6.0	3.500
SO 6335-3/8-M16x1,5	218.1656.150	200	16x1.5	22	22	24.0	12.0	16.0	9.0	5.500
SO 6335-1/2-M18x1,5	218.1656.180	160	18x1.5	27	24	28.5	12.0	18.5	11.0	9.500

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Direkte Verbindung von verschiedenen Aggregaten möglich ohne Verwendung von Röhren. Kompakte Bauweise, schnelle Montage, einfache Fixierung der Aggregate in der gewünschten Stellung.

Der Gewindezapfen für das Gewinde G muss zylindrisch sein und eine plane Auflagefläche haben.

Beachten Sie auch die Möglichkeiten mit SO 6345.

Die angedrehte Dichtkante am Einstellnippel drückt sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichtet metallisch ab.

Raccordement direct de différents éléments possible sans recours à des tuyaux. Construction compacte, montage rapide, fixation simple des éléments en position désirée.

L'embout fileté pour filetage G doit être cylindrique et présenter une face d'appui plane.

Voir également les possibilités avec SO 6345.

L'arête d'étanchéité de l'union orientable s'enfonce au montage dans la contre-pièce et forme un joint métallique parfait.

Direct inter-connection of various appliances possible without the use of tubes. Compact construction, quick assembly, and easy fixing of the appliances in the desired position.

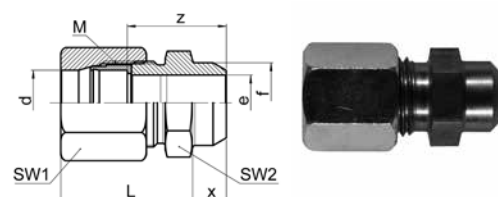
The threaded stem for the thread G must be straight, and have a plane seating surface.

See SO 6345 for additional possibilities.

The integrally turned sealing edge on the adjusting nipple bites into the mating part on assembly, forming a metal/metal seal.

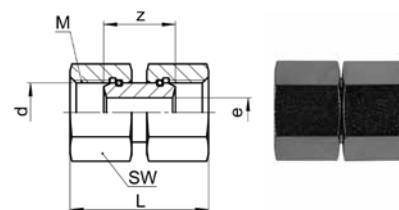
Anschweisverschraubung Union simple avec embout à souder Weld-on union

SO 6336



Type-d	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	f	x	z	e	kg/100
SO 6336-6	218.1400.060	400	12x1.5	14	12	22.0	10.0	8.0	22.0	4.0	2.300
SO 6336-8	218.1400.080	300	14x1.5	17	14	24.0	12.0	8.0	24.0	6.2	3.400
SO 6336-10	218.1400.100	250	16x1.5	19	17	28.0	14.0	8.0	26.0	8.2	5.100
SO 6336-12	218.1400.120	250	18x1.5	22	19	30.0	16.0	8.0	26.0	10.2	6.700
SO 6336-14	218.1400.140	250	22x1.5	27	22	33.0	19.0	10.0	30.0	12.5	11.300
SO 6336-15	218.1400.150	200	22x1.5	27	22	33.0	19.0	10.0	30.0	12.5	11.300
SO 6336-18	218.1400.180	200	26x1.5	32	27	38.0	22.0	10.0	32.0	15.0	17.300
SO 6336-20	218.1400.200	200	26x1.5	32	27	39.5	22.0	10.0	32.5	15.0	17.300
SO 6336-22	218.1400.220	160	30x2	36	32	40.0	27.0	12.0	38.0	19.0	24.200
SO 6336-28	218.1400.280	160	36x2	41	41	44.0	32.0	12.0	40.0	24.0	32.200

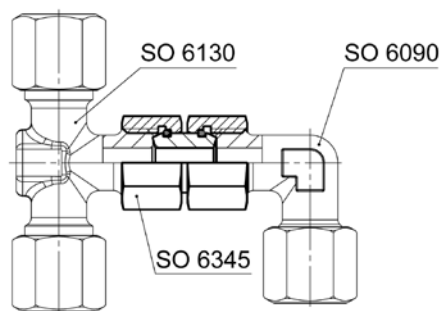
Einstellbare Kupplung Raccord orientable Adjustable connection



SO 6345

Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW	L	z	e	kg/100
SO 6345-6	218.1350.060	250	12x1.5	14	27.0	14.5	4.0	1.980
SO 6345-8	218.1350.080	250	14x1.5	17	27.0	14.5	6.0	2.920
SO 6345-10	218.1350.100	200	16x1.5	19	30.0	15.0	7.0	3.820
SO 6345-12	218.1350.120	200	18x1.5	22	31.0	15.0	9.0	5.000
SO 6345-14	218.1350.140	160	22x1.5	27	36.5	18.5	11.0	9.130
SO 6345-15	218.1350.150	160	22x1.5	27	36.5	18.5	11.0	9.130
SO 6345-18	218.1350.180	160	26x1.5	32	36.5	18.5	14.0	13.000
SO 6345-20	218.1350.200	160	26x1.5	32	36.5	18.5	14.0	13.000
SO 6345-22	218.1350.220	160	30x2	36	38.5	18.5	18.0	16.100

Anwendungsbeispiele:

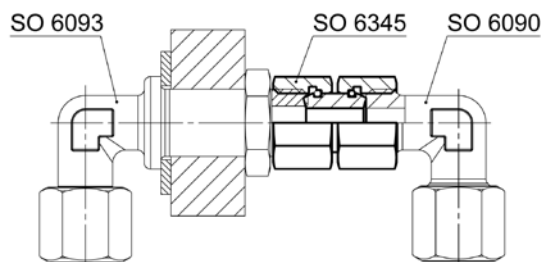


Beachten Sie auch die Möglichkeiten mit SO 6335.

Die angedrehten Dichtkanten an der Einstellbuchse drücken sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichten metallisch ab.

d=Kenngröße: entspricht dem Rohraussen- $\varnothing$ der SERTO-Anschlüsse SO 6372 und SO 6374, die gegen die einstellbare Kupplung SO 6345 ausgetauscht werden können.

Exemples d'utilisation:



Voir également les possibilités avec SO 6335.

Les arêtes d'étanchéité de la douille orientable s'enfoncent au montage dans la contre-pièce et forment un joint métallique parfait.

d=dimension nominale: correspond au $\varnothing$ extérieur du tube de l'écrou de raccords SO 6372 et SO 6374, lesquels peuvent être échangé contre le raccord orientable SO 6345.

Sample combinations:

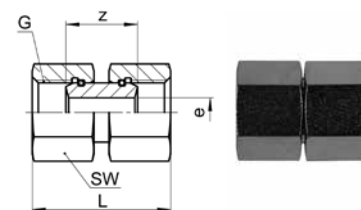
See SO 6335 for additional possibilities.

The integrally turned sealing edges on the adjusting sleeve bites into the mating parts on assembly, forming a metal/metal seal.

d=nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connections SO 6372 and SO 6374 which could be replaced by the adjustable coupling SO 6345.

Einstellbare Kupplung Raccord orientable Adjustable connection

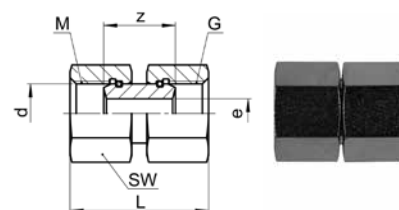
SO 6345 G



Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)				
SO 6345-1/8	218.1361.020	250	14	27.0	14.5	4.0	2.350
SO 6345-1/4	218.1361.040	250	17	27.0	14.5	6.0	3.020
SO 6345-3/8	218.1361.060	200	22	31.0	15.0	9.0	5.320
SO 6345-1/2	218.1361.080	160	27	38.5	18.5	11.0	9.880

Einstellbare Kupplung Raccord orientable Adjustable connection

SO 6345 G d

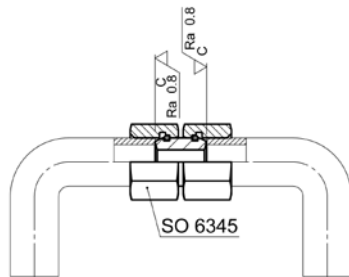


Type -G -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW	L	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)					
SO 6345-1/8-6	218.1371.100	250	12x1.5	14	27.0	14.5	4.0	2.160
SO 6345-1/4-8	218.1371.220	250	14x1.5	17	27.0	14.5	6.0	2.950
SO 6345-3/8-12	218.1371.340	200	18x1.5	22	31.0	15.0	9.0	5.170
SO 6345-1/2-14	218.1371.380	160	22x1.5	27	36.5	18.5	11.0	9.490
SO 6345-1/2-15	218.1371.400	160	22x1.5	27	36.5	18.5	11.0	9.490

Fortsetzung nächste Seite

Suite à la prochaine page

Continued on next page

Anwendungsbeispiele:


Direkte Verbindung von verschiedenen Aggregaten möglich ohne Verwendung von Rohren. Kompakte Bauweise, schnelle Montage, einfache Fixierung der Aggregate in die gewünschte Stellung.

Beachten Sie auch die Möglichkeiten mit SO 6335.

Der Gewindezapfen für das Gewinde G muss zylindrisch sein und eine plane Auflagefläche haben.

Die angedrehten Dichtkanten an der Einstellbuchse drücken sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichten metallisch ab.

d=Kenngröße: entspricht dem Rohraussen- $\varnothing$ der SERTO-Anschlüsse SO 6372 und SO 6374, die gegen die einstellbare Kupplung SO 6345 ausgetauscht werden können.

Exemples d'utilisation:

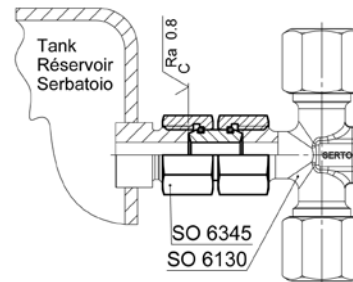
Raccordement direct de différents éléments possible sans recours à des tuyaux. Construction compacte, montage rapide, fixation simple des éléments en position désirée.

Voir également les possibilités avec SO 6335.

L'embout fileté pour filetage G doit être cylindrique et présenter une face d'appui plane.

Les arêtes d'étanchéité de l'union orientable s'enfoncent au montage dans la contre-pièce et forment un joint métallique parfait.

d= dimension nominale: correspond au $\varnothing$ extérieur du tube de l'écrou des raccords SO 6372 et SO 6374, lesquels peuvent être échangé contre le raccord orientable SO 6345.

Sample combinations:


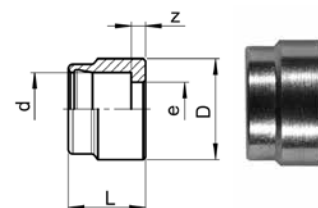
Direct inter-connection of various appliances possible without the use of tubes. Compact construction, quick assembly, and easy fixing of the appliances in the desired position.

See SO 6335 for additional possibilities.

The threaded stem for the thread G must be straight, and have a plane sealing surface.

The integrally turned sealing edges on the adjusting sleeve bites into the mating parts on assembly, forming a metal/metal seal.

d=nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connections SO 6372 and SO 6374 which could be replaced by the adjustable coupling SO 6345.

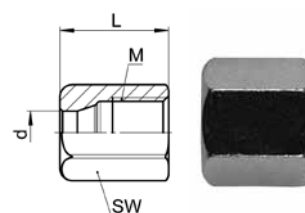
Klemmring
Bague de serrage
Compression ferrule

SO 6372

Type -d	Mat.-Nr.	bar	L	D	z	e	kg/100
SO 6372-6	216.0013.060	400	6.5	8.2	1.0	5.0	0.100
SO 6372-8	216.0013.080	300	7.0	10.2	1.0	7.0	0.140
SO 6372-10	216.0013.100	250	8.0	13.0	1.0	9.0	0.290
SO 6372-12	216.0013.120	250	9.0	15.0	1.0	11.0	0.380
SO 6372-14	216.0013.140	250	10.0	17.0	1.0	13.0	0.520
SO 6372-15	216.0013.150	200	10.0	18.0	1.0	14.0	0.540
SO 6372-16	216.0013.160	200	11.0	19.0	1.0	15.0	0.660
SO 6372-18	216.0013.180	200	12.0	21.0	1.0	17.0	0.880
SO 6372-20	216.0013.200	200	13.0	23.7	1.5	19.0	1.150
SO 6372-22	216.0013.220	160	12.0	26.0	2.0	21.0	1.100
SO 6372-25	216.0013.250	160	13.0	30.0	2.0	24.0	1.820
SO 6372-28	216.0013.280	160	12.0	32.0	2.0	27.0	1.520
SO 6372-30	216.0013.300	160	13.5	35.0	2.0	29.0	2.200

Anschlussmutter

Ecrou

Union nut



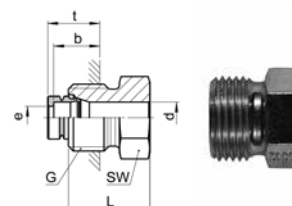
SO 6374

Type -d	Mat.-Nr.	bar	M	SW	L	kg/100
SO 6374-6	216.0200.060	250	12x1.5	14	16.0	0.950
SO 6374-8	216.0200.080	300	14x1.5	17	16.0	1.500
SO 6374-10	216.0200.100	250	16x1.5	19	18.0	2.400
SO 6374-12	216.0200.120	250	18x1.5	22	20.0	3.500
SO 6374-14	216.0200.140	250	22x1.5	27	22.0	5.900
SO 6374-15	216.0200.150	200	22x1.5	27	22.0	5.900
SO 6374-16	216.0200.160	200	24x1.5	30	23.0	8.100
SO 6374-18	216.0200.180	200	26x1.5	32	25.0	9.200
SO 6374-20	216.0200.200	200	26x1.5	32	26.0	9.200
SO 6374-22	216.0200.220	160	30x2	36	26.0	11.500
SO 6374-25	216.0203.250	160	33x2	41	30.0	17.700
SO 6374-28	216.0203.280	160	36x2	41	27.0	12.700
SO 6374-30	216.0203.300	160	39x2	46	33.0	21.400

Anschlussnippel

Ecrou de raccord mâle

Nipple connection



SO 6377

Type -d -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	b	t	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)					
SO 6377-6-1/4	216.0911.110	400	14	15.5	5.5	8.0	5.0	1.200
SO 6377-6-1/4	216.0911.114	400	14	16.5	8.5	11.0	5.0	1.300
SO 6377-8-1/4	216.0911.160	300	14	15.0	8.0	11.0	7.0	1.000
SO 6377-8-3/8	216.0911.182	300	17	17.5	9.0	12.0	7.0	2.000

SO 6377-8-1/4 =
nur für Rohre mit Wandstärke 1 mm

SO 6377-8-1/4 =
seulement pour tubes avec paroi de 1 mm

SO 6377-8-1/4 =
for tubes with wall thickness of 1 mm only

Bitte beachten:
Die jeweils dazugehörigen Klemmringe
SO 6372 müssen separat bestellt werden.

Remarque:
Les bagues de serrage correspondantes
SO 6372 doivent être commandées séparément
dans chaque cas.

Please note:
The relevant compression ferrules SO 6372
must be ordered separately.


SO 6611

Kegelmückschlagventil beidseitig mit
Einschraubgewinde
Soupape de retenue à siège conique avec
filetage mâle des deux côtés
Taper seat non-return valve with male
adaptor thread at both ends

7.91

SO 6613

Kegelmückschlagventil mit
Einschraubgewinde und Rohranschluss
Soupape de retenue avec filetage mâle et
raccord pour tube
Taper seat non-return valve with male
adaptor thread and tube connection

7.91

